

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A „helyszíni ellenőrzés akadályozása” kifejezést a nemzeti jog alapján kell-e értelmezni, amely a lehetetlenség fogalmát összekapcsolja az adott jogalany szándékos magatartásával, illetve gondatlanságával?
2. Az 1. kérdésre adott nemleges válasz esetén a „helyszíni ellenőrzés akadályozása” kifejezést úgy kell-e értelmezni, hogy azalatt azon szándékos magatartásokon, illetve szándékosan okozott körülményeken kívül, amelyek lehetetlenné tették a helyszíni ellenőrzés lefolytatását, bármely olyan magatartást, illetve mulasztást is érteni kell, amely a mezőgazdasági termelő, illetve képviselője gondatlanságának tudható be, amennyiben ennek következtében nem lehetséges a helyszíni ellenőrzés teljes lefolytatása?
3. A 2. kérdésre adott igenlő válasz esetén a 796/2004 rendelet<sup>(1)</sup> 23. cikkének (2) bekezdése szerinti szankció kiszabása függ-e attól a feltételtől, hogy a mezőgazdasági termelő szabályos értesítést kapott az ellenőrzés azon részéről, amely szükségessé teszi a közreműködését?
4. Abban az esetben, ha a mezőgazdasági üzem tulajdonosa nem él az üzem területén, a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint képviselőt ellátó jogalany meghatározásának kérdését a nemzeti jog vagy a közösségi/uniós jog alapján kell-e értékelni?
5. Amennyiben az előző kérdésben említett problémát a közösségi/uniós jog alapján kell értékelni, a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a helyszíni ellenőrzés során a mezőgazdasági termelőt képviselő jogalanyra kell tekinteni bármely cselekvőképessé nagykorú személyt, aki az üzem területén él, és akit legalább részben megbíztak a mezőgazdasági üzem igazgatásával?
6. Amennyiben a 4. kérdésben említett problémát a közösségi/uniós jog alapján kell megoldani, és az 5. kérdésre adott válasz nemleges, a mezőgazdasági üzem azon tulajdonosa (a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerinti mezőgazdasági termelő), aki nem él az üzem területén, köteles-e olyan jogalanyt meghatalmazni képviselővel, aki rendszerint bármely időpontban elérhető az üzemből?

<sup>(1)</sup> A közös agrárpolitika keretében tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 44. kötet 243. o.)

**Az Upper Tribunal (Egyesült Királyság) által 2009. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor kontra Secretary of State for Work and Pensions**

(C-537/09. sz. ügy)

(2010/C 63/48)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Upper Tribunal

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor

*Alperes:* Secretary of State for Work and Pensions

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. a) Azon időszak tekintetében, amelyre az 1971. június 14-i 1408/71/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 2005. május 5. előtt hatályos változata alkalmazandó, az 1992. évi Social Security Contributions and Benefits Act 71–76. szakasza értelmében vett fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának mobilitási összetevője [eredeti 16. o.], amely elkülöníthető a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásától, mint egészsztl, minősíthető-e a rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett szociális biztonsági ellátásnak, vagy a 4. cikk (2a) bekezdése szerinti különleges, nem járulékalapú ellátásnak, vagy egyéb ellátásnak?
- b) Ha az a) kérdésre adandó válasz igenlő, melyik a megfelelő kategória?
- c) Ha az a) kérdésre adandó válasz nemleges, mi a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának helyes minősítése?
- d) Ha a b) és c) kérdésre az a) válasz, hogy a mobilitási ellátás szociális biztonsági ellátás, akkor a szóban forgó ellátás a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett betegségbiztosítási ellátás, vagy a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti rokkantsági támogatás?

A fenti kérdésekre adandó válaszok bármelyikét befolyásolja-e a Bíróságnak a C-299/05. sz., Európai Közösségek Bizottsága kontra Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa ügyben 2007. október 18-án hozott ítélete (EBHT 2007., I-8695. o.) rendelkező része 2. pontjának időbeli korlátozása?

2. a) Azon időszak tekintetében, amelyre az 1971. június 14-i 1408/71/EK tanácsi rendelet 2005. május 5. után hatályos, a 2005. április 13-i 647/2005/EK tanácsi rendelettel (?) megállapított változata alkalmazandó, az 1992. évi Social Security Contributions and Benefits Act 71–76. szakasza értelmében vett fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának mobilitási összetevője, amely elkülöníthető a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásától, mint egészsztl, minősíthető-e elkülönülten akár a rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett szociális biztonsági ellátásnak, vagy a 4. cikk (2a) bekezdése szerinti különleges, nem járulékalapú ellátásnak, vagy egyéb ellátásnak?
- b) Ha az a) kérdésre adandó válasz igenlő, melyik a megfelelő kategória?
- c) Ha az a) kérdésre adandó válasz nemleges, mi a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának helyes minősítése?
- d) Ha a b) és c) kérdésre az a válasz, hogy a mobilitási ellátás szociális biztonsági ellátás, akkor a szóban forgó ellátás a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett betegségbiztosítási ellátás, vagy a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti rokkantsági támogatás?
- 3) Ha az előző kérdésekre adandó válaszok eredményeképpen a mobilitási összetevő helyesen különleges, nem járulékalapú ellátásnak minősül, bármely más EK-jogszabály vagy elv releváns-e azon kérdés megválaszolásakor, hogy az Egyesült Királyság hivatkozhat-e az 1991. évi Social Security (Disability Living Allowance) Regulations 2. rendelkezése (1) bekezdésének a) pontjában megállapított lakóhelyre és tartózkodásra vonatkozó feltételek bármelyikére a jelen ügy körülményeihez hasonló esetben?

(<sup>1</sup>) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

(<sup>2</sup>) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet és az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 574/72/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. április 13-i 647/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 117., 1. o.)

**A Giudice di pace di Varese (Olaszország) által 2009. december 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Siddiquee Mohammed Mohiuddin kontra Azienda Sanitaria Locale Provincia di Varese**

(C-541/09. sz. ügy)

(2010/C 63/49)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Giudice di pace di Varese

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Siddiquee Mohammed Mohiuddin

Alperes: Azienda Sanitaria Locale Provincia di Varese

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A 882/04/EK rendelet (<sup>1</sup>) 4. és 6. cikkének együttes rendelkezése az élelmiszerekre és italokra vonatkozó közigazgatási ellenőrzések alá vont személyeknek azon alanyi jogát testesíti-e meg, hogy ezt az ellenőrzést kizárólag az e rendelkezésekben kimerítően felsorolt követelményeknek megfelelő személyi állomány végezheti, amely jogra bíróság előtt hivatkozni lehet, és amely a tagállamok bírsághiszabása esetében megtámadási okot jelent?
2. Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén van-e egészségügyi vonatkozása a 2000/13/EK irányelvnek (<sup>2</sup>) az élelmiszerek és italok címkézésre vonatkozó közösségi szabályozás tekintetében?
3. A 76/768/EK irányelv (<sup>3</sup>), illetve annak módosításai és más vonatkozó közösségi szabályok megengedik-e a tagállamoknak, hogy különbséget tegyenek a termelési lánc résztvevőinek felelőssége tekintetében, kizárva a kereskedő felelősségét tevékenysége miatt?